

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	2Urto/6/2024
Identifikačné číslo spisu:	6024010008
Dátum vydania rozhodnutia:	16.07.2024
Meno a priezvisko:	JUDr. Peter Paluda
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2024:6024010008.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Petra Paludu a sudcov JUDr. Dany Wänkeovej a JUDr. Beáty Javorkovej, na neverejnom zasadnutí konanom 16. júla 2024 v Bratislave, v konaní o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii na území Slovenskej republiky, o odvolaní odsúdeného A. P. proti rozsudku Krajského súdu v Banskej Bystrici zo 16. mája 2024, sp. zn. 4Ntc/2/2024, takto

rozhodol:

Podľa § 518 ods. 4 Trestného poriadku s poukazom na § 316 ods. 1 Trestného poriadku odvolanie odsúdeného A. P. zamietla.

Odôvodnenie

Krajský súd v Banskej Bystrici (ďalej aj „krajský súd“) rozsudkom zo 16. mája 2024, sp. zn. 4Ntc/2/2024 podľa § 17 ods. 1 zákona č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z. z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov rozhodol, že rozsudok Krajského súdu pre trestné veci Viedeň, sp. zn. 611 Hv 5/17w zo 17. januára 2018, právoplatný 3. júla 2018, v spojení s rozhodnutím Vrchného krajského súdu Viedeň, sp. zn. 21 Bs 154/18b z 3. júla 2018, ktorým bol občan Slovenskej republiky A. P., nar. XX. B. XXXX, trvale bytom Q. C. XXX, okres Q. K., t. č. vo výkone trestu odňatia slobody v Rakúskej republike, uznaný vinným v bode A) rozsudku z trestného činu vraždy podľa § 75 rakúskeho Trestného zákona a v bode C) rozsudku z trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 83 ods. 1 rakúskeho Trestného zákona, ktorého sa dopustil na tom skutkovom základe, že:

A) vo Viedni A. P. v noci zo 16. marca 2017 na 17. marca 2017 usmrtil A. K. opakovanými silnými údermi do hlavy a následným škrtením, čím mu spôsobil ťažké zranenia hlavy a krku, v dôsledku ktorých zomrel;

B) N. E., X. C. a A. C. v dohodnutej spolupráci a N. E. aj spôsobovaním mimoriadne krutého utrpenia uštedrili A. K. počas dlhšieho časového obdobia masívne údery a kopance do hlavy a tela, N. E. mu hasila horiace cigarety v ústach a na penise a škrtila A. K., čím poškodený utrpel zlomeninu lebky, zlomeninu hornej a dolnej čeľuste a popáleniny úst a penisu;

C) A. P. v presne neurčenom čase v roku 2016 spôsobil N. E. zranenie, a to tak, že ju bodol nožom raz do pravého predkolenia a raz do ľavého stehna,

za ktorý mu bol uložený trest odňatia slobody vo výmere 20 rokov, sa na území Slovenskej republiky vo vzťahu k osobe odsúdeného A. P. vo výroku o vine a uloženom treste odňatia slobody uznáva a vykonáva.

Ďalej krajský súd podľa § 517 ods. 2 Trestného poriadku rozhodol, že odsúdený bude vo výkone trestu odňatia slobody pokračovať v ústave na výkon trestu s maximálnym stupňom stráženia, pretože sú splnené podmienky pre jeho zaradenie v zmysle § 48 ods. 3 písm. b) Trestného poriadku.

Proti tomuto rozsudku odsúdený A. P. podal odvolanie, doručené krajskému súdu 17. júna 2024. V jeho písomných dôvodoch namietal, že rozhodnutím krajského súdu sa mu zhoršili podmienky výkonu trestu odňatia slobody a chcel by trest aj ďalej vykonávať v Rakúsku, kde má priaznivejšie podmienky aj na podmienkové prepustenie z výkonu trestu, nakoľko tam ho považujú za osobu prvýkrát trestanú. Tiež žiadal byť zaradený do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Najvyšší súd Slovenskej republiky (ďalej aj „najvyšší súd“) na podklade podaného odvolania preskúmal napadnuté rozhodnutie krajského súdu, ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo a zistil, že odsúdený podal odvolanie po uplynutí zákonom ustanovenej lehoty.

Podľa § 63 ods. 3 Trestného poriadku do lehoty určenej podľa dní sa nezapočítava deň, v ktorom sa stala udalosť určujúca začiatok lehoty.

Podľa § 63 ods. 5 Trestného poriadku ak prípadne koniec lehoty na deň pracovného pokoja alebo pracovného voľna, pokladá sa za posledný deň lehoty najbližší budúci pracovný deň; to neplatí pre lehotu väzby.

Podľa § 66 ods. 1 Trestného poriadku do vlastných rúk sa doručuje

- a) obvinenému obžaloba a predvolanie,
- b) osobám oprávneným podať proti rozhodnutiu opravný prostriedok rovnopis takéhoto rozhodnutia,
- c) iná písomnosť, ak to sudca, prokurátor, policajt, probačný a mediačný úradník, vyšší súdny úradník, súdny tajomník alebo asistent prokurátora z dôležitých dôvodov nariadi.

Podľa § 309 ods. 1 Trestného poriadku odvolanie sa podáva na súde, proti ktorého rozhodnutiu smeruje, a to do 15 dní od oznámenia rozsudku. Oznámením rozsudku je jeho vyhlásenie v prítomnosti toho, komu treba rozsudok doručiť. Ak sa rozsudok vyhlásil v neprítomnosti takejto osoby, oznámením je až doručenie rozsudku.

Podľa § 316 ods. 1 Trestného poriadku odvolací súd zamietne odvolanie, ak bolo podané oneskorene.

Podľa § 316 ods. 2 Trestného poriadku ako oneskorené nemôže byť zamietnuté odvolanie, ktoré oprávnená osoba podala oneskorene len preto, že sa riadila nesprávnym poučením súdu.

K podmienke uvedenej v § 316 ods. 2 Trestného poriadku najvyšší súd uvádza, že poučenie v napadnutom rozsudku bolo v súlade s § 309 ods. 1 Trestného poriadku (ktorý už bol citovaný vyššie). O lehote a mieste na podanie odvolania tak odsúdený v rozsudku bol správne poučený (č. 1. 106).

Podľa § 518 ods. 4 Trestného poriadku proti rozsudku o uznaní cudzieho rozhodnutia je prípustné odvolanie, ktoré môže podať odsúdený, prokurátor alebo minister spravodlivosti. Odvolací súd na

neverejnom zasadnutí odvolanie zamietne, ak zistí, že nie je dôvodné. Ak odvolanie nezamietne, zruší napadnuté rozhodnutie a po doplnení konania, ak je potrebné, sám rozhodne rozsudkom, či sa cudzie rozhodnutie uznáva alebo neuznáva.

Z obsahu predloženého spisu vyplýva, že napadnutý rozsudok bol odsúdenému do vlastných rúk doručený 20. mája 2024, konkrétne do väznice Justizanstalt Seiner Landstrasse 4, Krems v Rakúskej republike. Posledný (pätnásty) deň lehoty na odvolanie odsúdenému uplynul 4. júna 2024 (utorok).

Odsúdený svoje vlastnoručne písomne vyhotovené odvolanie sám datoval 10. júna 2024 (teda už po uplynutí zákonnej lehoty na podanie odvolania), pričom v tento deň ho podal aj v príslušnej väznici v Rakúskej republike, ktorá ho dňa 12. júna 2024 expedovala prostredníctvom pošty do Slovenskej republiky. Na Krajský súd v Banskej Bystrici bolo odvolanie A. P. doručené 17. júna 2024. Odvolanie bolo preto podané oneskorene, po uplynutí zákonom stanovenej lehoty, a z tohto dôvodu najvyšší súd vec ďalej nepreskúmaval.

Oneskorenosť odvolania vylučuje najvyšší súd z možnosti vecného preskúmania odvolania odsúdeného, preto len záverom uvádza, že samotná jeho vôľa vykonať trest odňatia slobody v Rakúskej republike (namiesto Slovenskej republiky) opretá o názor, že v Rakúskej republike má odsúdený zabezpečené priaznivejšie podmienky výkonu trestu, či kratších lehôt na podmiennečné prepustenie z výkonu trestu, nie je dôvodom pre neuznanie cudzieho rozhodnutia, pokiaľ na jeho uznanie sú inak splnené zákonné podmienky.

Z dôvodov vyššie uvedených najvyšší súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Rozhodnutie bolo prijaté pomerom hlasov 3 : 0.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.